

Lecția a treisprezecea – Lesson Thirteen

GRAMMAR

GRAMATICĂ

1. Comparison of short adjectives Comparația adjectivelor scurte

Adjectivele monosilabice, bisilabice și cele trisilabice cu prefix negativ au formă flexionară la comparativ și superlativ prin alipirea sufixelor **er** și **est**:

de egalitate	de superioritate	superlativ
as calm as	calmer than	the calmest
as large as	larger than	the largest
as old as	older than	the oldest
as kind as	kinder than	the kindest
as friendly as	friendlier than	the friendliest
as unlucky as	unluckier than	the unluckiest

la fel de calm ca	mai calm decât	cel mai calm
la fel de larg ca	mai larg decât	cel mai larg
la fel de în vârstă ca	mai în vârstă decât	cel mai în vârstă
la fel de amabil ca	mai amabil decât	cel mai amabil
la fel de prietenos ca	mai prietenos decât	cel mai prietenos
la fel de ghinionist ca	mai ghinionist decât	cel mai ghinionist

Mike is as old as my son. Mike este de aceeași vârstă cu fiul meu.
He is the friendliest boy in town. Este cel mai prietenos băiat din oraș.
It is the largest district of Paris. Este cel mai mare cartier al Parisului.
I'm older than you. Sunt mai mare decât tine.

2. Comparison of long adjectives Comparația adjectivelor lungi

Adjectivele mai lungi de două silabe, cele bisilabice la care accentul cade pe prima silabă formează comparativul și superlativul cu ajutorul adverbilor **more** și **most**:

de egalitate	de superioritate	superlativ
as curious as	more curious than	the most curious
as beautiful as	more beautiful than	the most beautiful
as important as	more important than	the most important
as attractive as	more attractive than	the most attractive
as fragile as	more fragile than	the most fragile

la fel de curios ca	mai curios decât	cel mai curios
---------------------	------------------	----------------

la fel de frumos ca
la fel de important ca
la fel de atrăgător ca
la fel de fragil ca

mai frumos decât
mai important decât
mai atrăgător decât
mai fragil decât

cel mai frumos
cel mai important
cel mai atrăgător
cel mai fragil

She is as beautiful as always. Este la fel de frumoasă ca întotdeauna.

It is more important than the other exam. Este mai important decât celălalt examen.

It is the most attractive landscape. Este cel mai atractiv peisaj.

3. Adjectives with irregular forms

Adjectivele cu forme neregulate

good / well
bad / ill
little
much / many

better than
worse than
less than
more than

the best
the worst
the least
the most

bun
rău
puțin
mult

mai bun decât
mai rău decât
mai puțin decât
mai mult decât

cel mai bun
cel mai rău
cel mai puțin
cel mai mult

General concepts

Noțiuni generale

Qualities and Shortcomings

Calități și defecte

kind
generous
courageous, brave
clever, smart
polite
gorgeous
careful
friendly
pretty
good-looking, handsome
beautiful
patient
silent
bad
aggressive
ugly
rude
stupid
lazy
noisy

amabil
generos
curajos
isteț
politicos
splendid
atent
prietenos
drăguț
chipeș
frumos
răbdător
tăcut
rău
agresiv
urât
grosolan
prost
leneș
zgomotos

naughty
greedy
violent
mean
boring
stubborn

obraznic
lacom
violent
meschin
plictisitor
încăpățânat

Parents and their children are very much alike. They sometimes look the same, feel the same and act the same. They often share the same value system, same beliefs and opinions, same lifestyle. This is also the case of my son and my husband.

Părinții și copiii lor seamănă foarte mult. Ei arată uneori la fel, simt la fel, acționează la fel. Adesea împărtășesc același sistem de valori, aceleași convingeri și păreri, același stil de viață. Este și cazul fiului și soțului meu.

Like Father, like Son

Cum e tatăl e și fiul

Jim Patrick: Yes, you are right. It is unbelievable how many things they have in common, Peter and Al, when you look at them. (Da, ai dreptate. Este incredibil cât de multe lucruri au în comun, Peter și Al, când te uiți la ei.)

Minnie Jones: They are really handsome. They are both tall, well-built with short blond hair and blue eyes. Peter takes after his father in every way. (Sunt amândoi chipeși. Sunt amândoi înalți, bine făcuți, cu părul scurt și blond și ochii albaștri. Peter seamănă cu tatăl lui în toate privințele.)

Jim Patrick: They are both good-looking men, I agree. And they are very much alike. (Sunt amândoi bărbați chipeși, sunt de acord. Și seamănă foarte mult.)

Minnie Jones: Peter was a sweet child when he was little but I didn't imagine him turning into another Al. Now I'm amazed of their resemblance. (Peter era un copilăș dulce pe când era mic, dar nu mi-am imaginat că o să se transforme într-un alt Al. Acum sunt uluită de asemănarea lor.)

Jim Patrick: But maybe they are different in other respects, aren't they!? (Dar poate sunt diferiți în alte privințe, nu?)

Minnie Jones: No, they aren't. They share almost everything else. They think alike, feel alike, act alike. (Nu. Împărtășesc aproape tot. Gândesc la fel, simt la fel, acționează la fel.)

Jim Patrick: Wow, like father, like son. (Cum e tatăl e și fiul!)

Minnie Jones: Exactly. When Peter is answering one of my questions I almost hear my husband's voice and thoughts. (Exact. Când Peter îmi răspunde la o întrebare parcă aud vocea și gândurile soțului meu.)

Jim Patrick: They have to be different in some ways... (Trebuie să fie diferiți în unele privințe...)

Minnie Jones: Well, I don't know what to say. Peter is as generous as his father, as careful as him, he even is as patient as Al. (Nu știu ce să spun. Peter este la fel de generos ca tatăl său, este la fel de atent și la fel de răbdător ca Al.)

Jim Patrick: So there is only one obvious difference: Peter is much younger than Al, isn't there? (Atunci există o singură diferență evidentă: Peter este mult mai tânăr decât Al, nu?)

Minnie Jones: Yes. Peter also shares his father's hobbies and talents. He is playing the piano and he is painting during weekends. (Da. Peter are și aceleași preferințe și talente. Cântă la pian și pictează la sfârșit de săptămână.)

Jim Patrick: Do they also share the shortcomings? (Au și aceleași defecte?)

Minnie Jones: Unfortunately. Peter is as stubborn as his father. (Din nefericire. Peter este la fel de încăpățânat ca tatăl său.)

Vocabulary:

to be alike = a fi asemănător

the same = la fel

to feel = a simți

to act = a acționa

to share = a împărtăși; a împărți

value system = sistem de valori

belief = convingere, crez, credință

opinion = opinie, părere

lifestyle = stil de viață

case = caz

unbelievable = incredibil

tall = înalt

well-built = bine făcut

to take after = a semăna cu

to imagine = a(-și) închipui, a(-și) imagina

to turn into = a se transforma în

resemblance = asemănare

respect = privință, aspect; respect

voice = voce

thought = gând

obvious = evident,ă

hobby = pasiune, ocupație în timpul liber

talent = talent

to play the piano = a cânta la pian (în general, la un instrument)

to sing = a cânta (cu vocea)

to paint = a picta

during = în timpul

Don't forget! Nu uita!

Adjectivele monosilabice, bisilabice și cele trisilabice cu prefix negativ au formă flexionară la comparativul de egalitate și de superioritate, dar și la superlativ prin alipirea sufixelor **er** și **est**:

as calm as la fel de calm ca	calmer than mai calm decât	the calmest cel mai calm
--	--------------------------------------	------------------------------------

as large as la fel de larg ca	larger than mai larg decât	the largest cel mai larg
---	--------------------------------------	------------------------------------

Other examples Alte exemple

Mike is **as old as** my son. Mike este de aceeași vârstă cu fiul meu.
He is **the friendliest** boy in town. Este cel mai prietenos băiat din oraș.
It is **the largest** district of Paris. Este cel mai mare cartier al Parisului.
I'm **older than** you. Sunt mai mare decât tine.

Adjectivele mai lungi de două silabe, cele bisilabice la care accentul cade pe prima silabă formează comparativul de egalitate și de superioritate, dar și superlativul cu ajutorul adverbilor **more** și **most**:

as curious as la fel de curios ca	more curious than mai curios decât	the most curious cel mai curios
---	--	---

as beautiful as la fel de frumos ca	more beautiful than mai frumos decât	the most beautiful cel mai frumos
---	--	---

Other examples Alte exemple

She is **as beautiful as** always. Este la fel de frumoasă ca întotdeauna.
It is **more important** than the other exam. Este mai important decât celălalt examen.
It is **the most attractive** landscape. Este cel mai atractiv peisaj.

Don't forget the adjectives with irregular forms Nu uita adjectivele cu forme neregulate

good / well bun	better than mai bun decât	the best cel mai bun
---------------------------	-------------------------------------	--------------------------------

bad / ill rău	worse than mai rău decât	the worst cel mai rău
-------------------------	------------------------------------	---------------------------------

little
puțin

less than
mai puțin decât

the least
cel mai puțin

much / many
mult

more than
mai mult decât

the most
cel mai mult